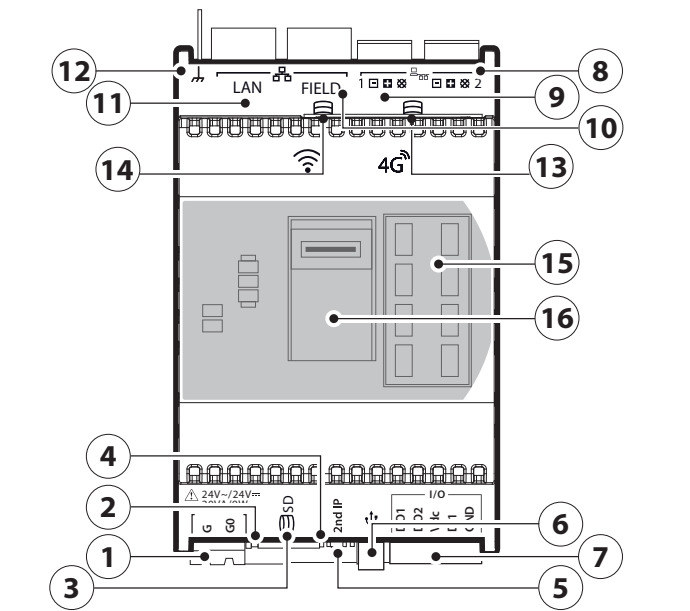




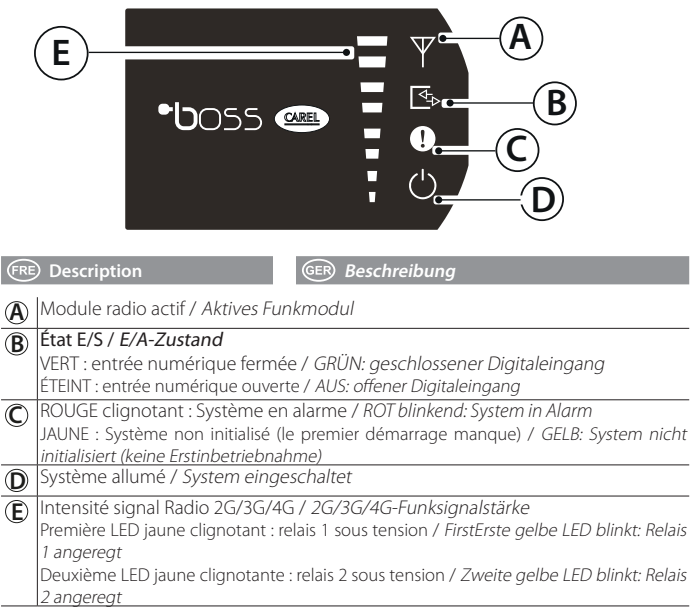
DESCRIPTION DES CONNECTEURS / BESCHREIBUNG DER STECKER



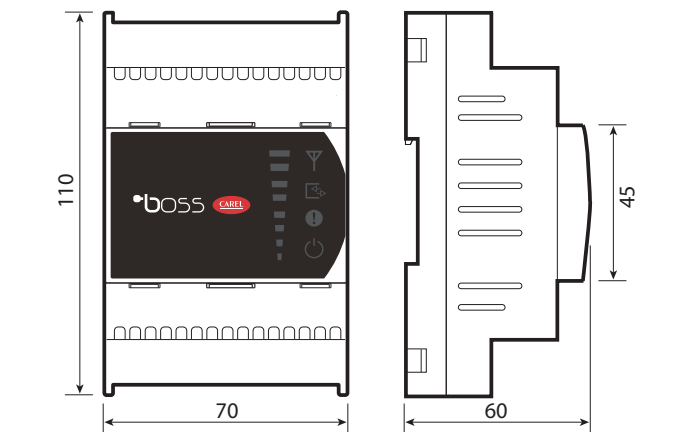
Légende / Legende:

FRE	Description	GER	Beschreibung
1	Connecteur d'alimentation [G(+), G0(-)] 24 Vca/Vcc		Versorgungsstecker [G(+), G0(-)] 24Vac/Vdc
2	LED power-on (verte) / Power-LED (grün)		
3	uSD-card reader pour fonctions de backup/recovery		uSD-Kartenleser für Backup-/Recovery-Funktionen
4	Led signalisation Ethernet / Ethernet-Melde-LED		
5	Bouton Reset et activer l'IP temporaire / Reset und Zuweisung der tempor. IP		
6	Port USB standard HOST, connecteur de type A, pour upgrading FW et log files downloading / HOST-Standard-USB-Port, Stecker A, für FW-Upgrade und Protokolldatei-Download		
7	Commande relay externes et entrée numérique à contact propre		Steuerung ext. Relais und Digitaleingang mit potentialfreiem Kontakt
8	Série RS485 Opto-isolée / Optisch isolierte serielle RS485-Schnittstelle;		
9	Série RS485 Non Opto-isolée / Nicht optisch isolierte serielle RS485-Schnittstelle;		
10	Ethernet FIELD / FIELD-Ethernet;		
11	Ethernet LAN / LAN-Ethernet;		
12	Faston mise à la terre à la terre tresse ethernet / Faston für Ethernet-Schirmdung		
13	Connecteur pour antenne 2G/3G/4G / Stecker für 2G/3G/4G-Antenne (*)		
14	Connecteur pour antenne Wi-Fi / Stecker für Wi-Fi-Antenne (*)		
15	Synoptique LED / LED-Anzeige		
16	Connecteur SIM (*) / SIM-Stecker (*)		

SIGNIFICATION DES LED / BEDEUTUNG DER LEDS



DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



Montage DIN : accrochable sur rail DIN selon DIN 43880 CEI EN 50022
Hutschienenmontage: aufrastbar auf DIN-Schiene nach DIN 43880 CEI EN 50022

!

ATTENTION

Cet équipement ne doit être installé que par des techniciens d'entretien ayant une formation technique et une expérience suffisantes, conscients des dangers auxquels ils peuvent être exposés en cas de configuration incorrecte (installateurs autorisés).

REMARQUES GÉNÉRALES

Avant de procéder à toute opération, il est recommandé de vérifier que la boîte de µboss contient :

- le dispositif proprement dit ;
- pour les versions sans fil, une antenne (type Wi-Fi ou 2G/4G) ; pour les modèles avec deux radios, il doit y avoir deux antennes ;
- la documentation technique ;
- le kit de bornes extractibles et deux résistances 120 Ω pour la terminaison de la ligne série.

Évitez d'installer le produit dans des environnements présentant les caractéristiques suivantes :

- humidité relative supérieure à la valeur indiquée dans les spécifications techniques ;
- fortes vibrations ou chocs ;
- exposition à des atmosphères agressives et polluantes (ex. : gaz sulfuriques et ammoniacaux, brouillards salins, fumées, etc.) entraînant corrosion et/ou oxydation ;
- fortes interférences magnétiques et/ou fréquences radio (éviter donc d'installer les machines à proximité d'antennes émettrices) ;
- exposition au rayonnement solaire direct et aux agents atmosphériques en général ;
- fluctuations amples et rapides de la température ambiante ;
- environnements où des explosifs ou des mélanges de gaz inflammables sont présents ;

Avertissements pour l'installation des modèles avec radio

- Avant d'installer le produit, vérifier que la zone est correctement couverte par le signal 2G/3G/4G, si le modèle à utiliser prévoit une telle connectivité radio ;
- placer l'antenne à l'extérieur de la charpente métallique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Alimentation	entre G et G0 : 24 Vca +10 %/-15 % 50/60 Hz , 24 Vcc, ± 5 %
Puissance entrée	Max 9 W
Cond. de fonctionnement	-40T60 °C, 90 % H.R. non-condensante.
Cond. de stockage	-40T70 °C, 90 % H.R. non-condensante
2 sorties numériques	Open-collector, pour chaque sortie charge max 20 mA
1 entrée	contact propre : max 24Vcc, max 5 mA
Ports série	1 RS485 Master opto-isolé - 1 RS485 Master non opto-is.
Batterie interne	Batterie Lithium bouton, BR/CR2032, 3 Vdc, NON rechargeable.
Critères de certification :	
RED :	EN 301 489-1
- WIFI	EN 301 489-17 Version 3.1.1; EN 300 328 Version 2.1.1
- 2G/3G/4G	EN 301 489-52 Version 1.1.0; EN 301 511 Version 12.5.1; EN 301 908-1 Version 11.1.1
FCC :	FCC Part 15 Subpart B, ICES003
- WIFI+2G/3G/4G	FCC Part 15.31 (k); ANSI C95.1. MPE; RSS-102. MPE
Safety:	60950; 62368
ANATEL	Cet équipement n'est pas éligible à la protection contre les interférences nuisibles et ne doit pas causer d'interférences dans des systèmes dûment autorisés.
Dimensions	module 4 DIN = 70x110x60 mm
Degré de pollution	2 selon EN60950-1 / EN62368-1
Degré de protection	IP10
Matériau du contenant	technopolymère
Ne pas ouvrir l'appareil lorsqu'il est sous tension.	

Alimentation

- Le produit ne doit être alimenté qu'entre G et G0 ;
- longueur maximale=5 m;
- s'il est alimenté en courant alternatif, utiliser un transformateur de sécurité dédié de 24 Vca, 20..30 VA, classe 2, protégé contre les courts-circuits et les surcharges, sans relier le secondaire à la terre;
- s'il est alimenté en continu, utiliser l'alimentateur PGTA00TRX0, 100/230 Vca-24 Vcc (10 W ±2 % 1 module DIN, Température minimale = -25 °C). Connecter le pôle positif à G et le pôle négatif à G0.

Entrées et sorties numériques

- Sorties numériques open-collector pré-configurées en « safe-mode » : pour signaler une condition d'alarme, la sortie est désactivée. Connecter le module relais externe BMESTRLA00 uniquement avec des câbles de moins de 1 m de long ;
- entrée numérique contact propre, distance inférieure à 10 m.

!

ATTENTION : utiliser des câbles séparés pour l'entrée numérique, les commandes de relais, les connexions série et l'alimentation.

LIGNES DE COMMUNICATION

Lignes de communication RS485

La longueur maximale ne doit pas dépasser 1000 m, via un câble blindé AWG24 puor lines max 100m, AWG22 pour lines max 500m, AWG20 pour lines max 1000m longueur, avec connexion de l'écran à la terre et non à GND.

Les résistances de terminaison 120 Ω, 1/4W sur le premier et le dernier appareil du réseau doivent être placées si la longueur du réseau dépasse 100 m. Résistances incluses dans le produit à connecter entre les bornes série + et -

- respecter la polarité (-,+,GND);
- ne pas réaliser de bifurcations de la ligne ou de raccordements à étoile ;
- éviter de placer la ligne à proximité des lignes de puissance ;

Pour améliorer l'immunité de la commande aux interférences électromagnétiques, le câble de raccordement des séries doit être blindé par paires torsadées (twisted pair), bipolaire ou tripolaire selon l'isolation du port série.

La règle à appliquer est la suivante :

- Si le port série est opto-isolé (fonctionnellement) par rapport à l'alimentation électrique, un troisième fil de raccordement dans le câble série est nécessaire pour donner une référence commune aux commandes.
- Si le port série n'est pas opto-isolé et que la référence commune est déjà présente, le troisième fil n'est pas utilisé.

Lignes Ethernet RJ45

utiliser un câble blindé 100 m Cat.5e SFTP. Pour connecter le blindage du câble Ethernet à la terre fonctionnelle, utiliser un Faston femelle de 6,3 mm comme indiqué sur la figure.

Le produit est de classe II, mais il existe un faston pour la mise à la terre fonctionnelle du blindage du câble Ethernet. La connexion pourrait se faire à une terre de protection ou éventuellement à une terre fonctionnelle séparée des tensions dangereuses fournies par d'autres alimentations externes.

INSTALLATION

!

Ne raccorder que les antennes indoor fournies dans l'emballage.

S'il est nécessaire d'installer le produit dans un tableau en métal, les antennes doivent être distancées. Le tableau électrique en métal doit être mis à la terre. Pour ce faire, utiliser la rallonge BMBSTEWAA00 (Wi-Fi) et/ou BMBSTEGA00 (2G/3G/4G). La longueur maximale de la rallonge est de 3 m aussi bien pour le Wi-Fi que pour 2G/3G/4G. Ne pas exposer l'antenne aux intempéries (pluie, HV, foudre, etc.) sans une protection adéquate.

!

Attention : ne pas intervertir les antennes Wi-Fi avec 2G/3G/4G.

Concernant les modèles équipés à la fois de modules Wi-Fi et 4G il est nécessaire de distancier l'antenne 4G pour ne pas avoir d'interférences avec le Wi-Fi (voir figure).

!

VORSICHT

Dieses Gerät darf ausschließlich von technisch geschultem und erfahrenem Servicepersonal installiert werden, das sich der Gefahren bewusst ist, welchen es im Falle einer fehlerhaften Konfiguration ausgesetzt ist (qualifizierte Installateure).

ALLGEMEINE HINWEISE

Vor jeglicher Handhabung sollte die Verpackung auf ihren Inhalt überprüft werden:

- Gerät;
- eine Antenne (Wi-Fi oder 2G/4G) in den Wireless-Versionen; für Modelle mit zwei Funkverbindungen müssen zwei Antennen vorhanden sein;
- technische Dokumentation;
- abnehmbare Klemmen und zwei 120-Ω-Abschlusswiderstände.

Das Gerät sollte nicht in Umgebungen mit folgenden Merkmalen installiert werden:

- relative Feuchte höher als in den technischen Spezifikationen angegeben;
- starke Schwingungen oder Stöße;
- Kontakt mit aggressiven und umweltbelastenden Mitteln (z. B. Schwefelsäure- und Ammoniakgas, Salzsprühnebel, Rauchgas), um Korrosion und/oder Oxidation zu vermeiden;
- starke magnetische Interferenzen und/oder Funkfrequenzen (die Installation der Geräte in der Nähe von Sendeantennen vermeiden);
- direkte Sonnenbestrahlung und allgemeine Witterungseinwirkung;
- große und rasche Schwankungen der Raumtemperatur;
- Räume mit Sprengstoffen oder brennbaren Gasgemischen.

Installationshinweise für Modelle mit Funkverbindung

- Vor der Geräteinstallation sollte überprüft werden, ob der Bereich durch das 2G/3G/4G-Signal abgedeckt ist, falls das Modell eine solche Funkverbindung vorsieht.
- Die Antenne sollte außerhalb von Metallgehäusen positioniert werden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	
Spannungsversorgung	zw. G und G0: 24 Vac +10%/-15% 50/60 Hz , 24 Vdc, ±5%
Eingangsleistung	Max. 9W
Betriebsbedingungen	-40T60 °C, 90% rH keine Betauung
Lagerungsbedingungen	-40T70 °C, 90% rH keine Betauung
2 Digitalausgänge	offener Kollektor-Ausgang; pro Ausgang max. Last 20mA
1 Eingang	Potentialfreier Kontakt: max. 24Vdc, max. 5mA
Serielle Schnittstellen	1 RS485 Master, optisch isoliert - 1 RS485 Master, nicht optisch isoliert
Interne Batterie	Lithium-Knopfbatterie, BR/CR2032, 3Vdc, NICHT wiederaufladbar
Zertifizierungsanforderungen	
RED:	EN 301 489-1
- WIFI	EN 301 489-17 Ver. 3.1.1; EN 300 328 Ver. 2.1.1
- 2G/3G/4G	EN 301 489-52 Ver. 1.1.0; EN 301 511 Ver. 12.5.1; EN 301 908-1 Ver. 11.1.1
FCC:	FCC Part 15 Subpart B, ICES003
- WIFI+2G/3G/4G	FCC Part 15.31 (k); ANSI C95.1. MPE; RSS-102. MPE
Safety:	60950; 62368
ANATEL	Dieses Gerät erhebt keinen Anspruch auf Schutz gegen schädliche Störungen und darf keine Störungen in ordnungsgemäß genehmigten Systemen verursachen.
Abmessungen	4-DIN-Modul = 70x110x60 mm
Umweltbelastung	2 gemäß EN60950-1 / EN62368-1
Schutzart	IP10
Gehäusematerial	Technopolymer
Das Gerät darf nicht unter Spannung geöffnet werden.	

Spannungsversorgung

- Das Gerät darf nur zwischen G und G0 mit Strom versorgt werden.
- Max. Länge = 5 m.
- Bei Wechselstrombetrieb muss ein spezieller Sicherheitstrafo der Klasse 2 mit 24Vac, 20..30VA verwendet werden, der gegen Kurzschluss und Überlast geschützt ist, ohne dass die Sekundärseite geerdet ist.
- Bei Gleichstromversorgung das Netzgerät PGTA00TRX0, 100/230Vac-24Vdc (10W ±2% 1 DIN-Modul, Mindesttemperatur = -25°C) verwenden. Den Pluspol an G und den Minuspol an G0 anschließen.

Digitaleingänge und Digitalausgänge

- Vorkonfigurierte offene digitale Kollektor-Ausgänge im „Safe-Modus“: Zur Meldung einer Alarmbedingung wird der Ausgang entregt. Nur das externe Relaismodul BMESTRLA00 mit Kabeln unter 1 m Länge anschließen.
- Digitaleingang mit potentialfreiem Kontakt, Abstand unter 10 m.

!

VORSICHT: Getrennte Kabel für Digitaleingang, Relaissteuerungen, serielle Anschlüsse und die Spannungsversorgung verwenden.

KOMMUNIKATIONSLEITUNGEN

RS485-Kommunikationsleitungen

Die maximale Länge darf 1000 m nicht überschreiten; mit geschirmtem Kabel AWG24 für lines max 100m, AWG22 für lines max 500m, AWG20 für lines max 1000m Länge, mit Schirm auf Erde und nicht auf GND.

Die 120-Ω-Abschlusswiderstände 1/4W am ersten und letzten Gerät des Netzwerks müssen installiert werden, wenn die Netzwerklänge 100 m überschreitet. Die im Lieferumfang enthaltenen Widerstände sind zwischen den seriellen Plus- und Minusklemmen anzuschließen:

- Die Polarität beachten (-,+,GND).
- Es sind keine Leitungsabzweigungen oder Sternverbindungen zulässig.
- Die Leitung nicht in der Nähe von Kraftstromleitungen verlegen.

Für eine bessere elektromagnetische Störfestigkeit muss das Verbindungskabel der seriellen Schnittstellen abgeschirmt mit verdrehten Adernpaaren (Twisted-Pair) sein (zwei oder drei Leiter je nach Isolierung der seriellen Schnittstelle). Dabei gilt:

- Weist die serielle Schnittstelle eine Funktionsisolierung (optisch isoliert) zur Spannungsversorgung auf, ist ein Dreileiterkabel für ein gemeinsames Bezugspotenzial der Steuergeräte erforderlich;
- ist die serielle Schnittstelle nicht optisch isoliert, und ist das gemeinsame Bezugspotenzial bereits vorhanden, wird der dritte Leiter nicht verwendet.

RJ45-Ethernet-Leitungen

Ein abgeschirmtes Cat.5e SFTP-Kabel von 100 m Länge verwenden.

Um die Abschirmung des Ethernet-Kabels mit der Funktionserde zu verbinden, eine Faston-Buchse zu 6,3 mm verwenden, wie in der unteren Abbildung angegeben.

Das Produkt fällt unter Klasse II; allerdings ist ein Faston zur Funktionserdung des Ethernet-Kabelschirms vorhanden. Der Anschluss kann an eine Schutzerde oder eventuell an eine Funktionserde erfolgen, die jedoch von gefährlichen Spannungen getrennt sein muss, welche von anderen externen Stromversorgungen stammen.

!

Nur die mitgelieferten Innenraumantennen anschließen.

Falls das Gerät in einem Metallschaltschrank installiert wird, sollten die Antennen entfernt installiert werden. Der Metallschaltschrank muss geerdet werden. Hierzu kann die Verlängerung BMBSTEWAA00 (Wi-Fi) oder BMBSTEGA00 (2G/3G/4G) verwendet werden. Diese darf für beide Versionen (Wi-Fi und 2G/3G/4G) maximal 3 m Länge aufweisen. Die Antenne darf ohne ausreichenden Schutz nicht der Witterung (Regen, HV-Strahlung, Blitzschlag usw.) ausgesetzt sein.

!

Vorsicht: Wi-Fi nicht mit 2G/3G/4G-Antennen verwechseln.

In den Modellen mit beiden Modulen (Wi-Fi und 4G) muss die 4G-Antenne entfernt installiert werden, um keine Interferenzen mit dem Wi-Fi zu erzeugen (siehe Abbildung).

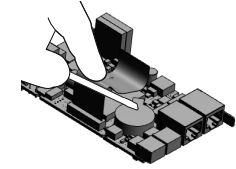
CONSIGNES GÉNÉRALES / ALLGEMEINE HINWEISE



NORMES À RESPECTER POUR L'ÉLIMINATION /
ENTSORGUNGSVORSCHRIFTEN

- L'appareil (ou le produit) doit faire l'objet d'une collecte sélective conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination.
- Ne pas éliminer le produit comme déchet solide urbain, mais, au contraire, le remettre à des centres spécialisés de ramassage.
- Le produit contient une batterie et il faut donc la retirer et la séparer du reste du produit en suivant les instructions indiquées ci-après avant de procéder à son élimination.
- Une utilisation impropre ou une élimination incorrecte pourrait avoir des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement.
- En cas d'élimination abusive des déchets électriques et électroniques, des sanctions établies par les normes locales en vigueur en matière d'élimination sont prévues.

- *TDas Gerät (oder Produkt) muss getrennt gesammelt werden, damit es wie gesetzlich vorgeschrieben entsorgt werden kann.*
- *Das Produkt darf nicht als Hausmüll entsorgt werden. Es muss an den von den örtlichen Behörden benannten Sammelstellen abgegeben werden.*
- *Das Produkt enthält eine Batterie, die vor der Entsorgung gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung entfernt werden muss.*
- *Eine unsachgemäße Verwendung oder Entsorgung kann negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt haben.*
- *Im Falle einer illegalen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sehen die geltenden lokalen Abfallvorschriften Sanktionen vor.*



AVERTISSEMENTS IMPORTANTS / WICHTIGE HINWEISE

! Le produit CAREL est un produit de pointe, dont le fonctionnement est spécifié dans la documentation technique fournie avec le produit ou téléchargeable, même avant l'achat, sur le site internet www.carel.com. Le client (fabricant, concepteur ou installateur de l'équipement final) assume toute la responsabilité et tous les risques liés à la phase de configuration du produit pour obtenir les résultats prévus dans le cadre de l'installation et/ou de l'équipement final spécifique. L'absence de cette phase d'étude telle qu'elle est demandée/indiquée dans la notice peut provoquer des dysfonctionnements des produits finaux dont CAREL ne pourra être tenu pour responsable. Le client final ne doit utiliser le produit qu'en accord avec les modalités décrites dans la documentation dudit produit. La responsabilité de CAREL quant à son produit est régie par les conditions générales du contrat CAREL publiées sur le site www.carel.com et/ou par des accords spécifiques passés avec ses clients.

! *Produkte von CAREL entsprechen dem neuesten Stand der Technik. Ihre Betriebsanleitungen sind in den beiliegenden technischen Produktspezifikationen enthalten oder können - auch vor dem Kauf - von www.carel.com heruntergeladen werden. Der Kunde (Hersteller, Planer oder Installateur der Anlagenendausstattung) übernimmt jegliche Haftung und Risiken in Bezug auf die Phase der Produktkonfiguration zur Erzielung der bei der Installation und/oder spezifischen Endausstattung vorgesehenen Resultate. Die Unterlassung dieser Phase kann, wie im Handbuch angegeben, zu Funktionsstörungen der Endprodukte führen, für welche CAREL nicht verantwortlich gemacht werden kann. Der Endkunde darf das Produkt nur auf die in den Produktspezifikationen beschriebenen Weisen verwenden. Die Haftung von CAREL für die eigenen Produkte ist von den allgemeinen CAREL-Vertragsbedingungen (siehe Internetseite www.carel.com) und/oder von spezifischen Vereinbarungen mit den Kunden geregelt.*

! CAUTION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna;
- increase the separation between the equipment and receiver;
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected;
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- ⁽¹⁾ this device may not cause harmful interference, and
- ⁽²⁾ this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

1. This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
2. This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

! CAUTION

1. "CAUTION" Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type or short circuit;
2. Never open the equipment. For safety reasons, the equipment should be opened only by qualified skilled person; only front cover can be removed to insert SIM;
3. can only be safely used lower than 2000 meters altitude

FRE REMARQUE

La fiche d'instruction est disponible dans d'autres langues et peut être téléchargée sur le site www.carel.com (dans la section "Cloudgate/Technical Lefalet: <https://www.carel.com/product/cloudgate>).

FRE ASSISTANCE

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, contacter le personnel d'assistance CAREL. En cas de doute ou de signalement, s'adresser à sw.support@carel.com

GER HINWEIS

Die Betriebsanleitung ist in weiteren Sprachen verfügbar. Sie kann von www.carel.com unter „Cloudgate/Technical Leaflet: <https://www.carel.com/product/cloudgate> heruntergeladen werden.

GER SUPPORT

Kontaktieren Sie bitte das Support-Personal von CAREL. Wenden Sie sich für Klarstellungen oder Anregungen an sw.support@carel.com.

Si on distance les deux antennes en dehors du tableau, elles doivent être placées à une distance de **30 cm minimum l'une de l'autre**.

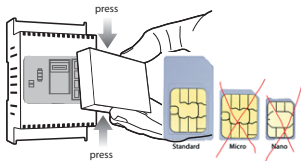
Quoi qu'il en soit, la ou les antennes doivent être installées à une distance d'au moins 20 cm du corps humain.

Une tension d'alimentation différente de celle prescrite peut sérieusement endommager le système.

Utiliser des cosse adaptées aux bornes utilisées. Desserrer chaque vis et y insérer les cosse, puis serrer les vis. Une fois l'opération terminée, tirez légèrement sur les câbles pour vérifier qu'ils sont bien serrés. Ne pas connecter l'appareil à des lignes situées à l'extérieur du bâtiment.

INTRODUCTION ET REMPLACEMENT DE LA SIM :

couper l'alimentation électrique et retirer le couvercle en appuyant sur le côté avec les doigts. **Prendre des précautions contre les décharges électrostatiques.**



PROCÉDURE DE PREMIER ACCÈS

La première fois que l'on accède à µboss, il est nécessaire d'achever la procédure de premier accès pour configurer l'accessibilité au dispositif. La procédure peut se faire de 2 manières :

- si µboss est raccordé à un réseau local, par le biais d'un PC sur le réseau qui peut accéder à µboss ;
- via la connexion Wi-Fi intégrée (modèles Wi-Fi uniquement).

ACCÈS VIA LE RÉSEAU LOCAL À PARTIR D'UN AUTRE PC

S'assurer que µboss est raccordé à un réseau local et que l'on peut y accéder depuis un ordinateur branché au même réseau. Allumer µboss, attendez quelques instants, puis ouvrir un navigateur sur le PC et se connecter à l'adresse: <https://uboss-nnnn>. Les 4 derniers chiffres se trouvent sur l'autocollant situé sur le côté de l'appareil. Ensuite, suivre la procédure de premier accès guidé.

ACCÈS VIA WI-FI INTÉGRÉ

Allumer µboss, attendre quelques instants, puis effectuer une recherche des réseaux wi-fi disponibles depuis une tablette, un téléphone ou un ordinateur. Sélectionnez le réseau mboss-nnnn, les 4 derniers chiffres se trouvent sur l'autocollant situé sur le côté de l'appareil. La première fois que l'on accède au réseau wi-fi, il n'est nécessaire de déclarer aucun mot de passe. Après s'être connecté au réseau Wi-Fi, démarrer le navigateur et se connecter à l'adresse: <https://uboss-nnnn> o <https://192.168.42.1> et suivre la procédure guidée de premier accès.

ATTRIBUTION IP TEMPORAIRE

Pour attribuer une IP fixe temporaire au port LAN de µboss afin qu'il puisse être accessible si l'IP de ce dernier n'est pas connue, procéder comme suit :

- appuyez sur le « bouton d'activation de l'IP temporaire » et le maintenir enfoncé pendant plus de 2 s (5) ;
- la LED d'alarme se met à clignoter en vert ;
- dès lors, µboss est accessible à l'adresse IP 172.16.0.33/16 pendant environ une heure, après quoi l'adresse IP temporaire sera automatiquement désactivée.

Remarque : l'IP temporaire n'est pas visible dans la configuration de réseau de µboss.

FACTORY RESET (RÉTABLISSEMENT DES VALEURS D'USINE)

S'il est nécessaire de ramener µboss à ses conditions initiales (suppression de la configuration, des données historiques et des éventuelles mises à jour installées), procéder comme suit :

- Appuyer et maintenir la pression sur le bouton « 2nd IP » (4) et alimenter le superviseur boss-micro.
- Le symbole « Système allumé » commencera à clignoter à une fréquence d'environ un clignotement par seconde (LENT).
- Lorsque le symbole « Système allumé » (D) commence à clignoter en mode RAPIDE, relâcher le bouton.
- Maintenant, le clignotement redevient LENT.
- Après 5 secondes environ, le clignotement redevient RAPIDE, il faut alors appuyer à nouveau sur le bouton « 2nd IP » jusqu'à ce que toutes les leds s'éteignent.
- Attendre les redémarrages automatiques que boss-micro effectuera (NE PAS COUPER l'alimentation avant la fin du redémarrage complet).

FONCTION WPS (POUR LES MODÈLES WI-FI)

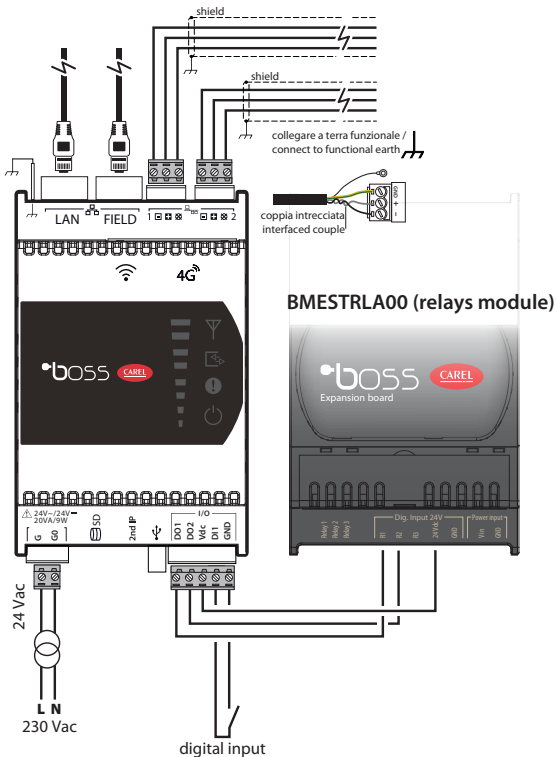
Pour coupler votre appareil au réseau Wi-Fi µboss via la fonctionnalité WPS, procéder comme suit :

- appuyer sur le « Bouton activation IP temporaire » pendant environ 10 s (5) ;
- la LED « puissance minimale du signal radio » (E) s'allume en vert ;
- stimuler à présent la fonctionnalité WPS de l'appareil pour qu'il se connecte au réseau Wi-Fi de µboss.

Remarque : La fonctionnalité WPS reste active (en attente de couplage) pendant environ 2 minutes.

SCHÉMAS DE CONNEXION / SCHALTPLAN

Alimentation à 24 Vca / 24-Vac-Versorgung



Werden beide Antennen außerhalb des Schaltschranks verlegt, müssen sie in einem Abstand von **mindestens 30 cm** aufgestellt werden.

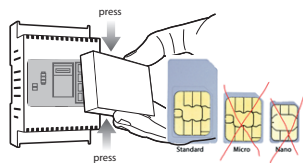
In jedem Fall müssen die Antenne/n in einem Abstand von mindestens 20 cm zum menschlichen Körper installiert werden.

Eine nicht vorschriftsmäßige elektrische Spannung kann das System ernsthaft beschädigen.

Geeignete Kabelschuhe für die verwendeten Klemmen verwenden. Jede Schraube lockern und die Kabelschuhe einfügen; die Schrauben wieder anziehen. Zuletzt die Kabel leicht anziehen und auf ihren korrekten Sitz überprüfen. Das Gerät darf nicht an gebäudeexterne Leitungen angeschlossen werden.

EINSTECKEN UND AUSWECHSELN DER SIM-KARTE

Die Stromversorgung unterbrechen und seitlich auf die Abdeckung drücken, um sie abzunehmen. **Ausreichend Vorkehrungen gegen elektrostatische Entladungen treffen.**



ERSTINBETRIEBNAHME

Vor der Verwendung von µboss muss das Erstinbetriebnahmeverfahren durchgeführt werden. Das Verfahren kann auf 2 Weisen stattfinden:

- Ist µboss an ein lokales Netzwerk angeschlossen, kann über einen Netzwerk-PC auf µboss zugegriffen werden.
- Ansonsten kann der Zugriff über das integrierte Wi-Fi erfolgen (nur in Modellen mit Wi-Fi).

ZUGRIFF ÜBER LOKALEN NETZWERK-PC

Sicherstellen, dass µboss an ein lokales Netzwerk angeschlossen ist und über einen an dasselbe Netzwerk angebundenen PC erreichbar ist. µboss einschalten. Kurz abwarten und anschließend am PC einen Browser mit Adresse <https://uboss-nnnn> öffnen. Die letzten vier Ziffern sind auf dem seitlichen Geräteetikett angegeben. Das assistierte Erstinbetriebnahmeverfahren durchführen.

ZUGRIFF MIT INTEGRIERTEM WI-FI

µboss einschalten. Kurz abwarten und die Suche nach den über Tablets, Smartphones oder PCs verfügbaren Wi-Fi-Netzwerken starten. Das Netzwerk mboss-nnnn wählen. Die letzten vier Ziffern sind auf dem seitlichen Geräteetikett angegeben. Der erste Zugriff auf das Wi-Fi-Netzwerk ist nicht passwortgeschützt. Nach der Verbindung mit dem Wi-Fi-Netzwerk den Browser öffnen und die Adresse: <https://uboss-nnnn> o <https://192.168.42.1> eingeben. Das assistierte Erstinbetriebnahmeverfahren starten.

ZUWEISUNG DER TEMPORÄREN IP

Um dem LAN-Port des µboss eine temporäre feste IP zuzuweisen, wenn die tatsächliche IP nicht bekannt ist, wie folgt vorgehen:

- Die Taste (5) für die Zuweisung der temporären IP für länger als 2 s drücken.
- Die Alarm-LED blinkt in grüner Farbe.
- Ab diesem Moment ist µboss für rund eine Stunde unter IP 172.16.0.33/16 erreichbar. Dann wird die temporäre ID automatisch deaktiviert.

Hinweis: Die temporäre IP ist in der Netzwerkkonfiguration von µboss nicht sichtbar.

FFACTORY RESET (WERKSEINSTELLUNG)

Sollte µboss auf die Werkseinstellung zurückgesetzt werden (Löschung der Konfiguration, der historischen Daten und der installierten Updates):

- Die Taste „2nd IP“ (4) gedrückt halten und das Überwachungsgerät BOSS-MICRO mit Strom versorgen.
- Das Icon „System eingeschaltet“ beginnt mit einer Frequenz von etwa 1 Blinkzeichen pro Sekunde zu blinken (LANGSAM).
- Sobald das Icon „System eingeschaltet“ (D) SCHNELL zu blinken beginnt, die Taste loslassen.
- Nun blinkt das Icon wieder LANGSAM.
- Nach ca. 5 Sekunden kehren die SCHNELLEN Blinkzeichen zurück. Die Taste „2nd IP“ erneut drücken, bis alle LEDs erlöschen.
- Auf den automatischen Neustart von BOSS-MICRO warten (die Stromversorgung NICHT trennen, bevor der Neustart nicht abgeschlossen ist).

WPS-FUNKTION (FÜR WI-FI-MODELLE)

Für die Kopplung des Gerätes mit dem Wi-Fi-Netzwerk von µboss über die WPS-Funktion:

- Die Taste (5) für die Zuweisung der temporären IP für länger als 10 s drücken.
- Die LED (E) für die Mindestfungksignalstärke leuchtet in grüner Farbe.
- Die WPS-Funktion im Gerät aktivieren, um die Verbindung mit dem Wi-Fi-Netzwerk von µboss aufzubauen.

Hinweis: Die WPS-Funktion bleibt in Erwartung der Kopplung für rund 2 Min. aktiv.